

ORDER FORM

**DIPLOMA IN PUBLIC SERVICE INTERPRETING
CERTIFICATE IN BILINGUAL SKILLS
DIPLOMA IN TRANSLATION**

Examination Material Order Form: effective from December 2007

- * Orders will only be processed if accompanied by full payment and an Order Form.
- * Payment is accepted by cheque or postal order made payable to "PWP FS Print and Design".
(Please note: CREDIT AND DEBIT CARDS ARE NOT ACCEPTED).
- * **Other than a handling fee of £7 per item there are no further charges (apart from "Handbooks" and items under "Other Literature" where the handling fee varies.)**
- * **Please add £6.00 postage for orders outside of Europe.**
- * Please allow 21 days for delivery.
- * **No Refunds given.**

PLEASE COMPLETE IN BLOCK CAPITALS:

NAME:

ADDRESS:

TELEPHONE:

SIGNATURE:

**PLEASE SEND THIS ORDER FORM TO THE
ADDRESS BELOW WITH YOUR REMITTANCE
MADE PAYABLE TO:**

PWP FS Print and Design
Unit One, New England Industrial Estate,
Pindar Road, Hoddesdon, Herts EN11 0BZ
Tel: 01992 469927 Fax: 01992 469848
E-Mail: pastpapers@pwpfs.com

DIPLOMA IN PUBLIC SERVICE INTERPRETING

LANGUAGE	OPTION Fee	Handling	2004 21/06	2004 22/06	2005 Alt A	2005 Alt B	2006	2007	No. of papers	Amount (£)
ALBANIAN	English Law	£7 Each Year		N/S		N/S				
	Scottish Law	£7 Each Year		N/S		N/S				
	Health	£7 Each Year	N/S	N/S		—	N/S	N/S		
	Local Govt.	£7 Each Year	N/S	N/S	N/S	N/S		N/S		
AMHARIC	Scottish Law	£7 Each Year								
	Health	£7 Each Year	N/S	N/S	N/S	N/S				
ARABIC (MSA)	English Law *	£7 Each Year					**			
	Scottish Law	£7 Each Year		N/S		—				
	Health	£7 Each Year		—		—				
	Local Govt.	£7 Each Year		—		—				
ARABIC (NORTH AFRICAN-MAGHREB)	English Law	£7 Each Year	N/S	N/S		N/S	N/S			
	Local Govt.	£7 Each Year		—	N/S	N/S	N/S	N/S		
ARMENIAN (EASTERN)	English Law	£7 Each Year	N/S	N/S	N/S	N/S				
BENGALI	English Law*	£7 Each Year				N/S				
	Scottish Law	£7 Each Year	N/S	N/S		N/S	N/S	N/S		
	Health	£7 Each Year		—		N/S	N/S			
	Local Govt.	£7 Each Year		—		N/S				
BULGARIAN	English Law	£7 Each Year	N/S	N/S	N/S	N/S				
	Scottish Law	£7 Each Year								
	Local Govt.	£7 Each Year								
CHINESE (CANTONESE)	English Law	£7 Each Year		—						
	Scottish Law	£7 Each Year		—		—				
	Health	£7 Each Year		—		—				
	Local Govt.	£7 Each Year		—		—				
CHINESE (MANDARIN)	English Law *	£7 Each Year					**	***		
	Scottish Law	£7 Each Year		—		N/S	N/S			
	Health	£7 Each Year		—		N/S				
	Local Govt.	£7 Each Year	N/S	N/S		N/S	N/S			
CROATIAN	English Law	£7 Each Year		—		—	N/S			
	Scottish Law	£7 Each Year	N/S	N/S	N/S	N/S		N/S		
	Health	£7 Each Year	N/S	N/S	N/S	N/S		N/S		
CZECH	English Law *	£7 Each Year				N/S				
	Scottish Health	£7 Each Year	N/S	N/S	N/S	N/S				
	Health	£7 Each Year	N/S	N/S	N/S	N/S				
	Local Govt.	£7 Each Year		—		—				
DARI	English Law	£7 Each Year		—		N/S				
	Local Govt.	£7 Each Year		—	N/S	N/S	N/S			
DUTCH	English Law	£7 Each Year	N/S	N/S		N/S		N/S		
	Scottish Law	£7 Each Year	N/S	N/S	N/S	N/S		N/S		
FARSI	English Law *	£7 Each Year								
	Scottish Law	£7 Each Year		—		N/S				
	Health	£7 Each Year		—		—		N/S		
	Local Govt.	£7 Each Year		—		—				
FRENCH	English Law *	£7 Each Year					**	***		
	Scottish Law	£7 Each Year		—				***		
	Health	£7 Each Year		—		—				
	Local Govt.	£7 Each Year		—		N/S				
GERMAN	English Law	£7 Each Year		—		N/S				
	Scottish Law	£7 Each Year		—	N/S	N/S				
	Health	£7 Each Year		—	N/S	N/S	N/S			
	Local Govt.	£7 Each Year	N/S	N/S		—	N/S	N/S		
GREEK	English Law	£7 Each Year	N/S	N/S	N/S	N/S		N/S		
	Health	£7 Each Year	N/S	N/S		—		N/S		
GUJARATI	English Law	£7 Each Year		—		N/S				
	Scottish Law	£7 Each Year		N/S	N/S	N/S	N/S	N/S		
	Health	£7 Each Year	N/S	N/S	N/S	N/S		N/S		
	Local Govt.	£7 Each Year		—		—		N/S		
HINDI	English Law	£7 Each Year		—		N/S				
	Scottish Law	£7 Each Year		—		—	N/S	N/S		
	Health	£7 Each Year	N/S	N/S		—	N/S	N/S		
	Local Govt.	£7 Each Year	N/S	N/S		—	N/S			
HUNGARIAN	English Law	£7 Each Year	N/S	N/S	N/S	N/S				
	Scottish Law	£7 Each Year								
	Local Govt.	£7 Each Year								

DIPLOMA IN PUBLIC SERVICE INTERPRETING – continued

LANGUAGE	OPTION Fee	Handling	2004 21/06	2004 22/06	2005 Alt A	2005 Alt B	2006	2007	No. of papers	Amount (£)
ITALIAN	English Law	£7 Each Year	—		N/S					
	Scottish Law	£7 Each Year	—		N/S			N/S		
	Health	£7 Each Year	—		—					
	Local Govt.	£7 Each Year	—		—	N/S				
JAPANESE	English Law	£7 Each Year	N/S	N/S		N/S		N/S		
	Scottish Law	£7 Each Year	N/S	N/S	N/S	N/S		N/S		
	Health	£7 Each Year	N/S	N/S	N/S	N/S		N/S		
KURDISH (SORANI)	English Law	£7 Each Year	N/S	N/S			**	***		
	Scottish Law	£7 Each Year	N/S	N/S		N/S				
	Health	£7 Each Year		—		N/S				
	Local Govt.	£7 Each Year	N/S	N/S		N/S	N/S			
LATVIAN	English Law	£7 Each Year		—		N/S		N/S		
	Scottish Law	£7 Each Year	N/S	N/S	N/S	N/S		N/S		
	Local Govt.	£7 Each Year								
LITHUANIAN	English Law	£7 Each Year	N/S	N/S		N/S				
	Scottish Law	£7 Each Year	N/S	N/S	N/S	N/S				
	Health	£7 Each Year	N/S	N/S		—				
MACEDONIAN	Health	£7 Each Year	N/S	N/S	N/S	N/S		N/S		
PANJABI	English Law *	£7 Each Year				N/S				
	Scottish Law	£7 Each Year	N/S	N/S		N/S	N/S			
	Health	£7 Each Year		—		N/S				
	Local Govt.	£7 Each Year		—		N/S				
PASHTO	English Law	£7 Each Year	N/S	N/S		N/S				
	Scottish Law	£7 Each Year								
	Local Govt.	£7 Each Year	N/S	N/S	N/S	N/S		N/S		
POLISH	English Law *	£7 Each Year				—	**	***		
	Scottish Law	£7 Each Year		—		N/S				
	Health	£7 Each Year		—		—		N/S		
	Local Govt.	£7 Each Year		—		—				
PORTUGUESE (EUROPEAN)	English Law *	£7 Each Year					**	***		
	Scottish Law	£7 Each Year		—	N/S	N/S	N/S	N/S		
	Health	£7 Each Year		—		—				
	Local Govt.	£7 Each Year		—		—	N/S			
PORTUGUESE (BRAZILIAN)	English Law *	£7 Each Year					**	***		
	Scottish Law	£7 Each Year		—	N/S	N/S	N/S	N/S		
	Health	£7 Each Year		—		—				
	Local Govt.	£7 Each Year				N/S	N/S			
ROMANIAN	English Law *	£7 Each Year					**	***		
	Scottish Law	£7 Each Year	N/S	N/S	N/S	N/S				
	Health	£7 Each Year		—		N/S				
	Local Govt.	£7 Each Year	—	—		—	N/S			
RUSSIAN	English Law *	£7 Each Year					**	***		
	Scottish Law	£7 Each Year		—						
	Health	£7 Each Year		—		—				
	Local Govt.	£7 Each Year		—		—				
SERBIAN	English Law	£7 Each Year		—		N/S				
	Health	£7 Each Year								
	Local Govt.	£7 Each Year	N/S	N/S	N/S	N/S				
SLOVAK	English Law	£7 Each Year		—		N/S				
	Health	£7 Each Year								
	Local Govt.	£7 Each Year								
SOMALI	English Law *	£7 Each Year				N/S				
	Scottish Law	£7 Each Year	N/S	—		N/S	N/S			
	Health	£7 Each Year		—		—				
	Local Govt.	£7 Each Year		—	N/S	N/S	N/S			
SPANISH	English Law *	£7 Each Year					**	***		
	Scottish Law	£7 Each Year		—		N/S	N/S			
	Health	£7 Each Year		—		—				
	Local Govt.	£7 Each Year		—		—	N/S			
SWAHILI	English Law	£7 Each Year	—							
	Scottish Law	£7 Each Year	N/S	N/S	N/S	N/S		N/S		
	Health	£7 Each Year	N/S	N/S		N/S	N/S	N/S		
	Local Govt.	£7 Each Year	N/S	N/S		N/S		N/S		
TAMIL	English Law	£7 Each Year		—						
	Health	£7 Each Year								
	Local Govt.	£7 Each Year		—	N/S	N/S	N/S			

In certain cases, papers are available for years before 2004. Enquire in writing.

cont'd.

DIPLOMA IN PUBLIC SERVICE INTERPRETING – continued

LANGUAGE	OPTION Fee	Handling	2004 21/06	2004 22/06	2005 Alt A	2005 Alt B	2006	2007	No. of papers	Amount (£)
THAI	English Law	£7 Each Year	N/S	N/S		N/S	N/S			
	Health	£7 Each Year								
TIGRINYA	Local Govt.	£7 Each Year								
TURKISH	English Law	£7 Each Year					**	***		
	Scottish Law	£7 Each Year		—		N/S				
	Health	£7 Each Year		—		—				
	Local Govt.	£7 Each Year		—		—				
UKRANIAN	English Law	£7 Each Year								
URDU	English Law *	£7 Each Year					**	***		
	Scottish Law	£7 Each Year		—		N/S				
	Health	£7 Each Year		—		—				
	Local Govt.	£7 Each Year		—		—				
VIETNAMESE	English Law	£7 Each Year	N/S	N/S	N/S	N/S				

* Please note that for the English Law Option, 04 paper 2 sets of oral tasks are available but only one set of written tasks. Please specify on which day you sat the oral examination.

With regard to 05 papers these are marked Alt A and Alt B, differing in that Alt A includes the written tasks of the exam.

** With regard to 06 papers, these are marked EL/A and EL/B, differing in that EL/A includes the Written Tasks of the exam.

*** With regard to 07 papers, these are marked EL/A and EL/B, differing in that EL/A includes the Written Tasks of the exam.

(PLEASE TRANSFER THIS AMOUNT TO THE APPROPRIATE SPACE AT THE END OF THE ORDER FORM)	£
--	----------

In certain cases, papers are available for years before 2004. Enquire in writing.

DIPLOMA IN TRANSLATION

Please note that each language listed is the **SOURCE** language. If you wish to translate from French into English, you should tick the **French** papers; if you wish to translate from English into any other language, you must tick the **English** papers.

LANGUAGE	Handling Fee	2004 papers	2005 papers	2006 papers	2007 papers	Number required	Amount (£)
ARABIC	£7 Each Year	N/S	N/S				
CHINESE	£7 Each Year						
DUTCH	£7 Each Year						
ENGLISH	£7 Each Year						
FRENCH	£7 Each Year						
GERMAN	£7 Each Year						
GREEK	£7 Each Year						
ITALIAN	£7 Each Year						
JAPANESE	£7 Each Year			N/S	N/S		
POLISH	£7 Each Year						
PORTUGUESE	£7 Each Year						
RUSSIAN	£7 Each Year						
SPANISH	£7 Each Year						
SWEDISH	£7 Each Year	N/S					
URDU	£7 Each Year	N/S	N/S				

DIPLOMA IN TRANSLATION EXAMINERS' REPORTS

	Handling Fee	2004	2005	2006	2007	Number required	Amount (£)
ENGLISH INTO CHINESE	£7 Each Year						
ENGLISH INTO FRENCH	£7 Each Year						
ENGLISH INTO GERMAN	£7 Each Year						
ENGLISH INTO GREEK	£7 Each Year						
ENGLISH INTO ITALIAN	£7 Each Year						
ENGLISH INTO POLISH	£7 Each Year	N/A			N/A		
ENGLISH INTO PORTUGUESE	£7 Each Year						
ENGLISH INTO RUSSIAN	£7 Each Year	N/A			N/A		
ENGLISH INTO SPANISH	£7 Each Year						
FRENCH INTO ENGLISH	£7 Each Year						
GERMAN INTO ENGLISH	£7 Each Year						
ITALIAN INTO ENGLISH	£7 Each Year						
SPANISH INTO ENGLISH	£7 Each Year						

(PLEASE TRANSFER THIS AMOUNT TO THE APPROPRIATE SPACE AT THE END OF THE ORDER FORM)	£
--	---

N/A = NOT AVAILABLE

N/S = PAPER NOT SET THAT YEAR

TICK BOX FOR PAPER REQUIRED

In certain cases, papers are available for years before 2004. Enquire in writing.

CERTIFICATE IN BILINGUAL SKILLS

Please note that copies of the new sample paper (with a revised role play) are included with each past paper ordered. The new sample paper is only available in a Spanish-English language combination but English translations are provided, making them applicable to all potential candidates.

LANGUAGE	Handling fee	2004	2005	2006	2007	Number required	Amount (£)
ALBANIAN	£7 Each Year		N/S	N/S	N/S		
ARABIC	£7 Each Year						
BENGALI	£7 Each Year			N/S	N/S		
CZECH	£7 Each Year	N/S		N/S	N/S		
DARI	£7 Each Year		N/S	N/S	N/S		
FARSI	£7 Each Year				N/S		
FRENCH	£7 Each Year						
GERMAN	£7 Each Year	N/S	N/S		N/S		
GUJARATI	£7 Each Year	N/S	N/S	N/S	N/S		
HINDI	£7 Each Year		N/S	N/S	N/S		
ITALIAN	£7 Each Year			N/S			
KURDISH-SORANI	£7 Each Year		N/S	N/S			
MANDARIN	£7 Each Year	N/S		N/S	N/S		
PANJABI	£7 Each Year						
POLISH	£7 Each Year						
PORTUGUESE (EUROPEAN)	£7 Each Year				N/S		
ROMANIAN	£7 Each Year	N/S	N/S		N/S		
RUSSIAN	£7 Each Year			N/S	N/S		
SOMALI	£7 Each Year		N/S	N/S	N/S		
SPANISH	£7 Each Year						
SYLHETI - BENGALI	£7 Each Year	N/S	N/S		N/S		
THAI	£7 Each Year	N/S		N/S	N/S		
TURKISH	£7 Each Year		N/S		N/S		
URDU	£7 Each Year						

(PLEASE TRANSFER THIS AMOUNT TO THE APPROPRIATE SPACE AT THE END OF THE ORDER FORM)	£
--	---

In certain cases, papers are available for years before 2004. Enquire in writing.

CHIEF MODERATORS' AND WRITTEN MARKERS' REPORTS

Annual Reports are available on the IoL website (www.iol.org.uk).

SYLLABUS HANDBOOKS

Each Handbook gives a description of the tasks set and how candidates are assessed, plus other valuable information.

	Handling Fee	NUMBER REQUIRED	AMOUNT (£)
CERTIFICATE IN BILINGUAL SKILLS	£9.00		
DIPLOMA IN PUBLIC SERVICE INTERPRETING	£9.00		
DIPLOMA IN TRANSLATION	£9.00		

(PLEASE TRANSFER THIS AMOUNT TO THE APPROPRIATE SPACE AT THE END OF THE ORDER FORM)	£
--	---

OTHER LITERATURE

	HANDLING FEE	NUMBER REQUIRED	AMOUNT (£)
GLOSSARY OF EDUCATIONAL TERMS GLOSSARY OF SOCIAL SERVICES TERMS GLOSSARY OF HEALTH CARE TERMS These Glossaries are in English and are produced by Wordbank, Leicester. SPECIAL PRICE: ANY TWO GLOSSARIES ALL THREE GLOSSARIES	£ 9.00 per copy £ 9.00 per copy £ 9.00 per copy £ 8.50 per copy £ 8.00 per copy		
BASIC HANDBOOK FOR TRAINERS OF PUBLIC SERVICE INTERPRETERS	£17.00 per copy		
TEACHING AND LEARNING PACK FOR PUBLIC SERVICE INTERPRETERS (Including tape) compiled by Mina Ray & Derek Steel * This book is mainly for the DPSI option - LOCAL GOVERNMENT and is part translated into Bengali, Cantonese, Spanish & English	£16.00 per copy		
DVD for Centres & Candidates - CBS DVD for Centres & Candidates - DPSI Video for Centres & Candidates - DPSI	£12.50 per copy £12.50 per copy £12.50 per copy		
BILINGUAL IN BRITAIN by Kate Wrangham An invaluable teaching source for the bilingual skills candidate.	£14.50 per copy		
CANDIDATE REGULATIONS	FREE		

(PLEASE TRANSFER THIS AMOUNT TO THE APPROPRIATE SPACE AT THE END OF THE ORDER FORM)	£
--	---

* **Please add £6.00 postage for orders outside of Europe.**

PAYMENT	PAST EXAMINATION PAPERS	£
	EXAMINERS REPORTS	£
	SYLLABUS HANDBOOKS	£
	OTHER LITERATURE	£
	TOTAL DUE	£

<p>ORDERS TO BE SENT TO AND REMITTANCE MADE PAYABLE TO:</p> <p>PWP FS PRINT AND DESIGN Unit One, New England Industrial Estate, Pindar Road, Hoddesdon, Herts EN11 0BZ Tel: 01992 469927 Fax: 01992 469848 E-Mail: pastpapers@pwpfs.com</p>

The Institute of Linguists Educational Trust (IoLET) retains the copyright on all of its publications. However, registered centres for IoLET are permitted to copy material, apart from examination papers, for their own internal use, as long as it is attributed and with the following important exception: IoLET cannot give permission to centres to photocopy any material that is acknowledged to a third party even for internal use within the centre.